

**Zeitschrift:** Gazette / Oldtimer Club Saurer  
**Herausgeber:** Oldtimer Club Saurer  
**Band:** - (2010)  
**Heft:** 77

**Rubrik:** Lasst hören aus alter Zeit

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lasst hören aus alter Zeit

Im neuen Museum wird Geschichte erlebbar. Im Einstimmungsraum können Besucher erahnen, in welcher Zeit die Familien Saurer lebten, und welche Anstrengungen es brauchte, um aus der kleinen „Giesserei zu St. Georgen“ die angesehene „Adolph Saurer AG“ Arbon zu schaffen. Die Pionierzeit ist faszinierend. Hanskonrad Schaer versteht es immer wieder, mit seinen präzisen Nachforschungen einen Teil der damaligen Technik wieder aufleben zu lassen.

Hier und an dieser Stelle geht es für einmal nicht um die Saurer-Familie, sondern um einen anderen Industriepionier der Ostschweiz. Felix Hartmann aus Vilters, Gründer des sehenswerten Museums „Historicum“ in Sargans, hat sich intensiv mit der Geschichte von Heinrich Spoerry-Jacob beschäftigt. Die Spoerrys von Flums waren mit den Saurers aus Arbon mehrfach verbunden. Darüber werden wir in der nächsten Gazette berichten. Für heute zitieren wir aus einem Briefwechsel anlässlich der Beschaffung des ersten Saurer-Automobils (es muss sich um einen 5,3 Liter-Sportwagen gehandelt haben). Man lese die Texte (Abschrift von schlecht leserlichen Originalen) und freue sich an der blumigen Sprache.

Flums, 11. September 1905

Herrn Adolph Saurer  
Abteilung Automobilbau

### Arbon

Ich nehme höfli Bezug auf meine Unterredung mit Ihrem Herrn Hyppolit Saurer bezügl. „Jamson“. Inzwischen hatte ich Gelegenheit mich über die Panzerdecken von Staub&Co. in Männedorf zu erkundigen, worauf ich mich mit dieser Firma direkt in Verbindung setzte. Herr Staub telephonierte mir nun heute, dass sich seine Panzerdecken bei den nur für 90-iger Pneus berechneten Felgen nicht anbringen liessen, weshalb ich Herrn Geissberger ermächtigte, die 90-er Felgen gegen 105-er auszuwechseln, in der Annahme, dass Sie damit einverstanden seien, da ich seinerzeit einen Wagen mit 105-er Pneus auf den Hinterrädern Samson bestellt hatte. Die 90-er Felgen werden Ihnen von Herrn Geissberger zugestellt werden. Da ich auf die Ablieferung des Wagens sehr pressiert bin und eine vorherige Frage bei Ihnen die Sache wesentlich verzögert hätte, werden Sie mein etwas eigenmächtiges Vorgehen gewiss entschuldigen. Hochachtend H. Spoerry

12. September 1905

Herrn C&R Geissberger

### Zürich

Separat per Post lasse ich Ihnen 2 Nummernschilder für mein Automobil zugehen, Sie höflich ersuchend dieselben an dem Wagen an vorgeschriebener Stelle befestigen lassen zu wollen. Bei diesem Anlass möchte ich Sie bitten mich rechtzeitig, spätestens aber nächsten Donnerstag wissen zu lassen, wann ich den Wagen in Empfang nehmen kann. Hochachtend H. Sp.

PS: Können Sie mir vielleicht sagen, bei wem in Zürich ich die durch die Behörden vorgeschriebene Prüfung des Wagens vornehmen lassen könnte?

Helvetia Feuerversicherungs Gesellschaft

### St. Gallen

Anmit möchte ich Sie anfragen ob und zu welchen Bedingungen Sie Automobile gegen Feuerschaden versichern. Es würde sich im vorliegenden Falle um ein Luxusautomobil im Werte von frs. 19'000.- handeln. Die meiste Zeit wird der Wagen in einer eigens dafür erbauten Remise (freistehend, ca. 10.. von einer selten benutzten Reitbahn entfernt) untergebracht sein. Doch möchte ich das Vehikel wenn.....

dasselbe irgendwo anders untergebracht habe, was der Fall sein wird bis die neue Remise gebaut wird. Einer gef. Antwort gerne entgegen sehend verharre hochachtend H. Spoerry

**Inserate** Tarif für druckfertige Inserate, schwarz/weiss oder farbig (farbig nur auf 4. Umschlagseite möglich)

	Nicht-Mitglieder		Mitglieder	
	schwarz/weiss	farbig	schwarz/weiss	farbig
1/8 Seite	SFR 40.--	SFR 60.--	SFR 20.--	SFR 40.--
1/4 Seite	SFR 65.--	SFR 100.--	SFR 40.--	SFR 75.--
1/2 Seite	SFR 110.--	SFR 200.--	SFR 75.--	SFR 160.--
Ganze Seite A4	SFR 160.--	SFR 350.--	SFR 110.--	SFR 300.--

**Kleinanzeigen**

für Verkauf und Suche von SAURER/BERNA-Teilen, -Fahrzeugen oder -Schrifttum sind bis zur Grösse von 1/8-Seiten für Club-Mitglieder kostenlos, sofern sie in Druckbuchstaben an die Redaktionsadresse gesandt werden.

**Redaktionsschluss****28. Februar, 31. Mai, 31. August, 30. November****Erscheinungsdatum****März, Juni, September, Dezember****Adressen des OCS****Vorstand 2011**

Präsidium	Dr. Ruedi Baer	St. Gallen	e-Mail: r.baer@bsg.ch
	Kurt Hess	Rorschacherberg	e-Mail: k.hess@gutefahrt.ch
Sekretär	Cornel Suhner	Roggwil	e-Mail: c.suhner@bluewin.ch
Kassier	Andreas Berner	Magden	e-Mail : andreas.berner@roche.com
Fahrzeugwart	Thomas Kugler	Arbon	e-Mail: kuegi@bluewin.ch
Materialwart	Max Meile	Gossau	e-Mail: m.meile@freesurf.ch
Marketing/Museum	Max Hasler	Arbon	
Archiv	vakant		

Bitte setzen Sie sich im Bedarfsfall mit obgenannten Personen direkt in Verbindung oder schreiben Sie uns an nachstehende Club-Adresse:

**Oldtimer Club Saurer**

Weitegasse/Wassergasse  
Postfach 265

CH-9320 Arbon

**Postcheck-Konto Nr. 90-15436-7****Internet**

<http://www.saureroldtimer.ch>

**Mitgliedschafts-Beitrittserklärungen**

Die einfachste Methode, um bei uns Mitglied zu werden, ist einfach den Mitgliederbeitrag zu zahlen. Das geschieht via Überweisung auf unser Postcheckkonto 90-15436-7 lautend auf Oldtimer Club Saurer Arbon. Bitte geben Sie auf der Überweisung deutlich Ihren Namen und Ihre Anschrift an, dann können wir Ihnen unsere Vereinspublikation, welche vierteljährlich erscheint, auch zustellen. Vermerken Sie im Mitteilungstext "Neumitglied; Beitrag 2011" sowie die von Ihnen gewünschte Kategorie, dann weiss auch der Kassier sofort, was los ist.

**Mitglieder-Jahresbeitrag**

Der jährliche Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 15.-- für Aktivmitglieder und Fr. 80.-- für Freunde des OCS. Gönner und Sponsoren bezahlen mindestens Fr. 60.-- plus Fr. 15.--, wenn sie die Gazette erhalten wollen. Jugendliche in Ausbildung zahlen pauschal Fr. 25.--.

**Adressänderungen der Mitglieder**

Bitte schriftlich an die oben stehende Club-Adresse senden!